

CONCORD **ABSORBER XT**



ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	21
ČESKY	41
SLOVENSKO	61
SLOVENSKY	81
POLSKI	101
TÜRKÇE	121
141	עברית
161	العربية
РУССКИЙ	181



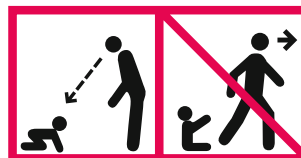
Kindergewicht 9 kg - 18 kg
child's weight

ca. Alter 9 months - 4 years
approx age



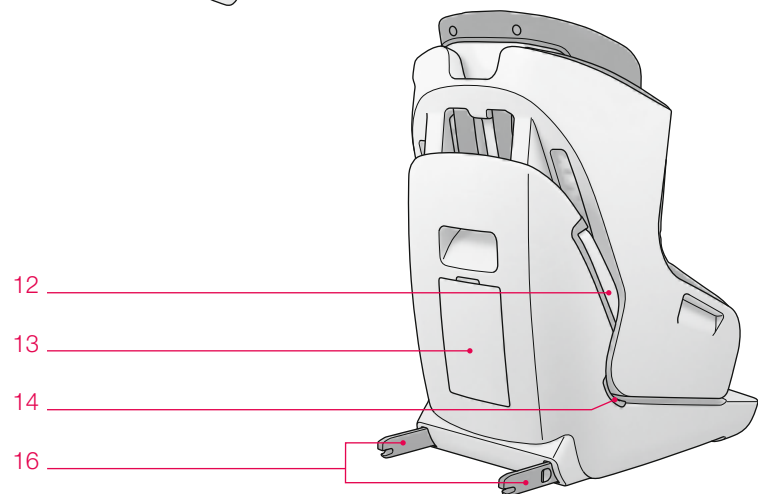
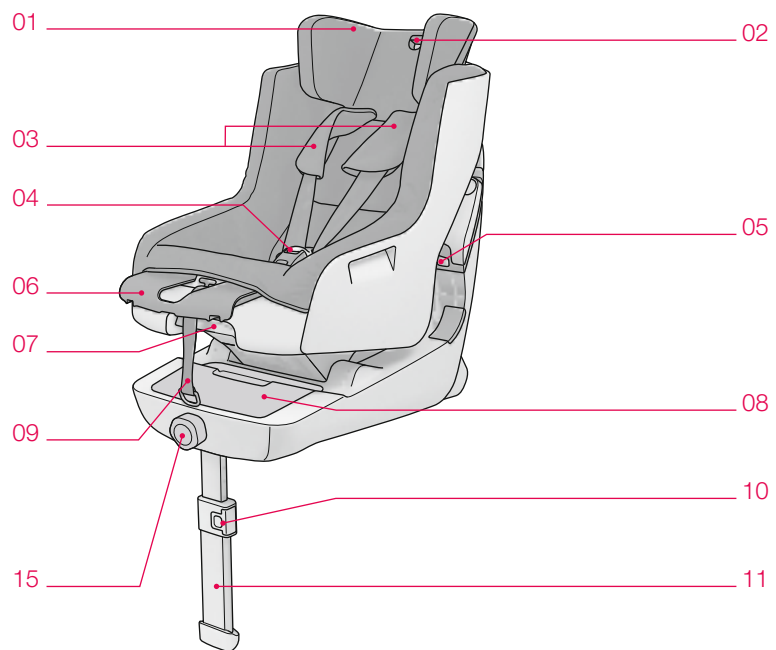
ECE Gruppen I
ECE group

ISOFIX Größenklasse A
ISOFIX size category



Norm ECE R44 04
standard ECE R44 04
norme ECE R44 04
norma ECE R44 04
szabvány ECE R44 04





_ TÜRKÇE

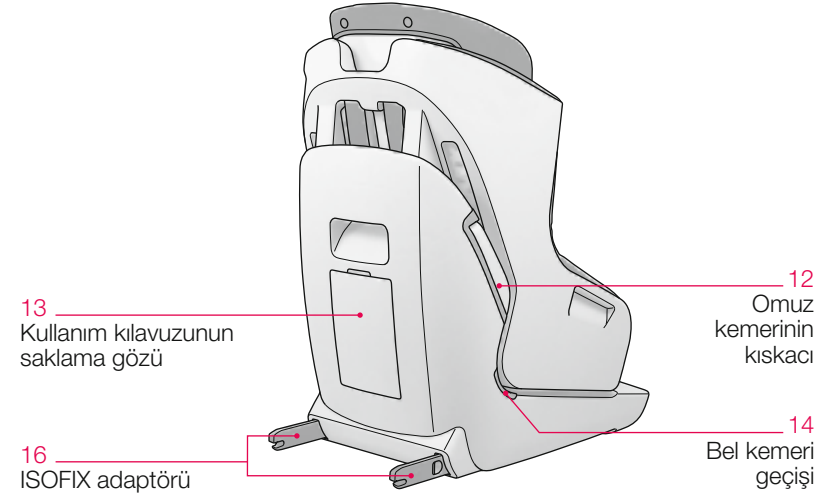
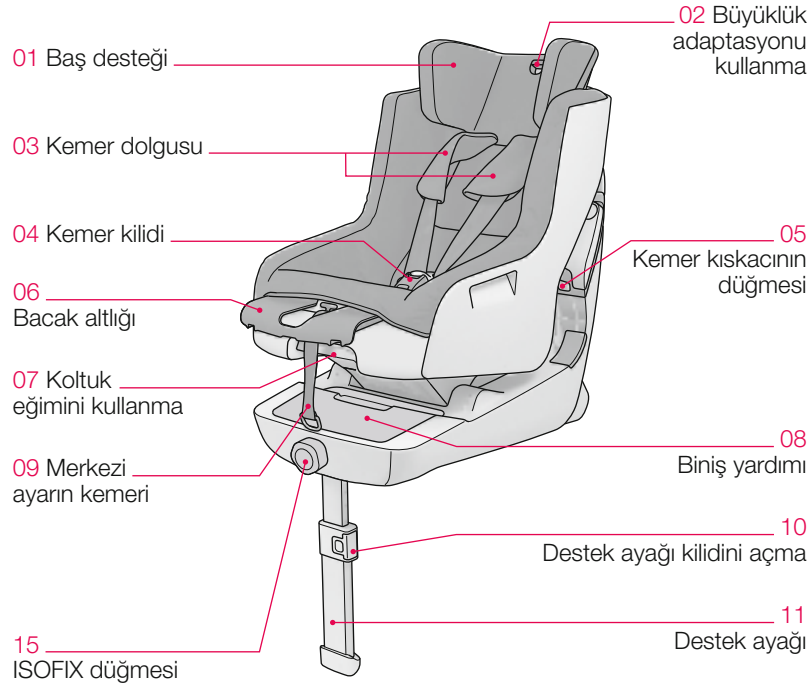
TEŞEKKÜRLER	121
GENEL BAKIŞ	122
UYARILAR	124
GENEL BİLGİLER	126
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN KULLANIMI	126
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÜÇ NOKTALI EMNİYET KEMERİYLE MONTAJI	127
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÜÇ NOKTALI EMNİYET KEMERİYLE SÖKÜLMESİ	131
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ISOFIX İLE MONTAJI	132
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ISOFIX İLE SÖKÜLMESİ	134
ISOFIX'E UYGUN ARAÇLAR İÇİN	135
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNDA ÇOCUĞUN EMNİYETE ALINMASI	136
EĞİM ADAPTASYONUNU KULLANMA	138
BACAK ALTLIĞINI KULLANMA	138
BAKIM UYARILARI	139
GARANTİ	140

_ TEŞEKKÜRLER

Bir Concord kalite ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.
Bu ürünün çok yönlülüğünden ve emniyetinden memnun kalacaksınız.

Yeni CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu kullandığınızda mutlu
olacaksınız.

_ GENEL BAKIŞ



UYARILAR

DİKKAT!

- CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun ve daha sonra okunmak üzere muhafaza edin. Burada açıklanan bilgilere riayet etmezseniz, çocuğun emniyeti olumsuz etkilenebilir!
Araç içinde çocukları taşımak için ilgili aracın kullanım kılavuzundaki uyarılar da dikkate alınmalıdır.

UYARI!

- Çocuğunuzu başı boş bırakmayın.
- Çocukların mont ve pantolon ceplerinde eşyalar olabilir (örn. oyuncak) veya elbiseleri üzerinde katı kısımlar bulunabilir (örn. kemer tokası). Bu eşyaların çocukla emniyet kemeri arasında bulunmamasına dikkat edin; aksi takdirde kazalarda gereksiz yaralanmalar meydana gelebilir.
Bu tehlikeler yetişkinler için de söz konusudur!
- Çocuklar genelde aktif olurlar. Bu nedenle çocuklara emniyet altında olmanın ne kadar önemli olduğunu izah edin. Bu kapsamda kemer geçişinin değiştirilmemesi ve kilidin açılmaması gerektiği belirtilmelidir.
- Güvenlik ekipmanının montajı ve kullanımı talimatlara uygun yapılmışsa çocuğunuz için optimum güvenlik sağlanmıştır.
- Sistemin kemer bantları gergin olmalı ve bükülmeden takılmış olmalıdır ve hasar almaya karşı korunmalıdır.
- Çocuğunuzun bir tarafını yakmaması için CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun kumaşla kaplı olmayan kısımlarını direkt güneş ışığından koruyun.
- Çocuk emniyet sistemi aracın içinde bulunan hareketli parçalar veya kapılar tarafından zarar görmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.
- CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın, aksi takdirde çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atmış olursunuz.
- Bir kazadan sonra CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu yenilenmeli veya kontrol amacıyla bir kaza raporuyla birlikte üreticiye gönderilmelidir.
- Diğer yolcularınızı da kaza ve tehlike durumunda çocuğun araçtan çıkarılması hakkında bilgilendirin.
- Emniyete alınmış olsun ya da olmasın çocuğunuzu çocuk koltuğunda yalnız bırakmayın.

- Bir kaza durumunda yaralanma riskini azaltmak için bagaj ve diğer eşyaları emniyete alın.
- Kullanım kılavuzu her zaman çocuk koltuğuyla birlikte bulunmalıdır.
- Aksesuar ve çıkma parçaların kullanılması yasaktır ve aykırı davranılması durumunda tüm garanti ve tazminat haklarının yok olmasına neden olur. Orijinal CONCORD özel aksesuar parçaları bunun dışındadır.
- ECE 16 düzenlemesine veya eşdeğer standarda göre kontrol edilmiş üç noktalı kemere sahip araçlar için uygun.

CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun uzun süre kullanılmasından dolayı koltuk kılıflarının ve diğer parçaların kullanım süresine ve kullanım yoğunluğuna bağlı olarak aşınması doğaldır ve dolayısıyla değişmesi gerekir. Bu nedenle 6 aydan daha fazla garanti verilememektedir.

Satın almak için çocuk mağazasına, alışveriş merkezlerinin ilgili kısımlarına, oto aksesuar satıcılarına veya tedarikçilere başvurun. Burada CONCORD çocuk oto koltukları için komple aksesuar programını bulabilirsiniz.

Araç kemerinin kilidi bel kemerinin kenarına dayanmamalıdır. Şüphe durumunda lütfen CONCORD firmasıyla irtibata geçin. Kemerler yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen koltuk yerlerinden geçebilirler. Kemerlerin başka şekilde takılması yasaktır.

Kullanılan araç koltuğunda bir ön hava yastığı mevcutsa, koltuğu tamamen geriye doğru ayarlamınızı tavsiye ederiz. Bu esnada omuz/çapraz kemeri araçtaki tutucudan öne doğru omuz kemeri kılavuzuna (12) gitmelidir. Gerekirse aracın konumunu düzeltin. Ayrıca ön hava yastıklarına ve yan hava yastıklarına sahip araçlarda ilgili aracın kullanım kılavuzundaki uyarılar da dikkate alınmalıdır.

GENEL BİLGİLER

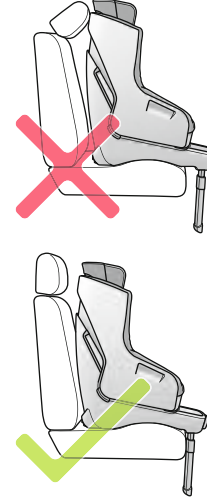
- Bu bir „yarı universal“ çocuk güvenlik ekipmanıdır. Araçlarda kullanılmak üzere ECE 44 düzenlemesinin 04. serisine göre onaylıdır ve tüm binek araç koltuklarına olmasa da çoğuna uymaktadır.
- ECE I grubu bu çocuk güvenlik ekipmanı 9 - 18 kg ağırlığa sahip 9 ay ila 4 yaşındaki çocuklar için uygundur.
- Bu çocuk emniyet sistemi A boyutu ISOFIX sınıfına uygundur.
- Eğer araç üreticisi araç el kitabında aracın „yarı universal“ bir çocuk güvenlik ekipmanı montajına uygun olduğunu açıklamışsa, ekipmanın doğru şekilde yerine oturacağı varsayımı yapılabilir.
- Bu güvenlik ekipmanı en sıkı şartlara altında „yarı universal“ olarak sınıflandırılmıştır.
- Şüphe duyuyorsanız, çocuk güvenlik ekipmanı üreticisine veya bayiye sorabilirsiniz.
- Yalnızca 16 nolu ECE düzenlemesine veya eşdeğer standarda göre kontrol edilmiş üç noktalı kemere sahip araçlar için uygundur.

CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN KULLANIMI

Çocuğunuzun güvenliği CONCORD ABSORBER çocuk koltuğuna karar verdiniz. Ürün, kapsamlı bir kalite kontrolüne riayet edilerek üretilmiştir. Ancak talimata uygun şekilde kullanıldığında optimum güvenlik özellikleri faydalı olur. Bu nedenle montaj ve kullanım talimatında harfiyen riayet edin. Kılıf, ekipmanın bir parçasıdır ve koltuğun etkin olmasında katkı sağlar; bu nedenle koltuk sadece orijinal kılıfıyla kullanılmalıdır!

Koltuk, üç noktalı emniyet kemerine sahip tüm araç koltuklarında kullanılabilir. Kaza istatistikleri nedeniyle koltuğun, yolcu koltuğunun arkasındaki koltukta kullanılmasını tavsiye ediyoruz.

CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÜÇNOKTALI EMNİYET KEMERİYLE MONTAJI



CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun alt tarafında bulunan destek ayağını (11) yerine oturana kadar öne doğru katlayın.

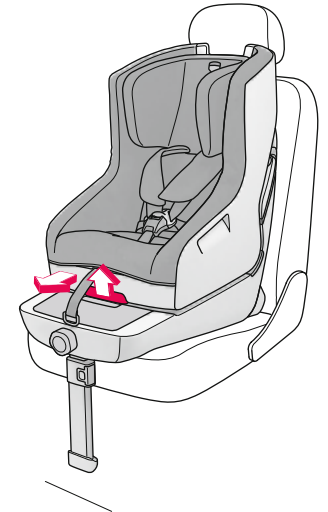
CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu sürüş yönünde aracın ön koltuğuna veya arka koltuğuna yerleştirin.

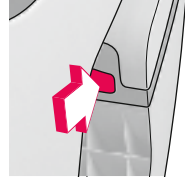
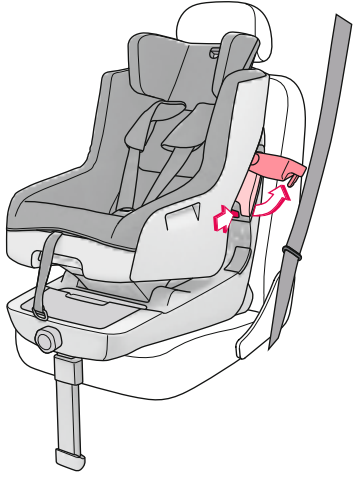
CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu araç koltuğunun yüzeyiyle komple temas etmelidir. Seri baş dayamalarına sahip araçlarda bu baş dayamalıyı ayarlanarak veya sökülerek koltuğun daha iyi monte edilmesi sağlanabilir.

Bir yetişkin birlikte seyahat ettiğinde baş dayamalığının tekrardan doğru konuma takılmış olmasına dikkat edin.

Çocuk olsun olmasın koltuk her zaman üç noktalı emniyet kemeriyile emniyete alınmalıdır!

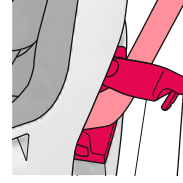
Koltuk eğimi düğmesini (07) yukarı doğru basın. Düğmeyi (07) basılı tutun ve CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu en ileri konuma hareket ettirin.



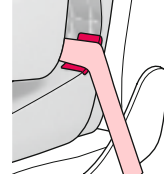


Üç noktali emniyet kemerinin tarafındaki kemer kiskacı düğmesine (05) basarak omuz kemerinin (12) kemer kiskacını açın.

Üç noktali emniyet kemerini CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu ile çerçeve arasından geçirin ve üç noktali emniyet kemerinin kilidini kapatın.

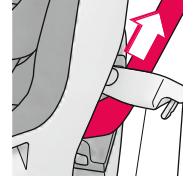


Omuz kemeri, kemer kiskacının (12) içinden geçmelidir.

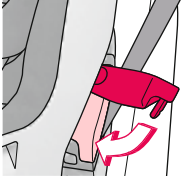


Bel kemeri kırmızı işaretli bel kemeri kılavuzundan (14) geçmelidir.

Kemer başka şekilde takılmamalıdır. Kemerler döndürülmüş olmamalıdır!

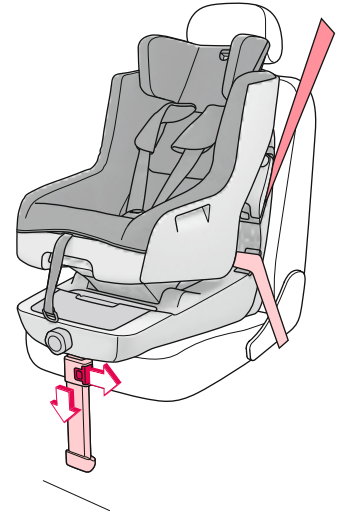
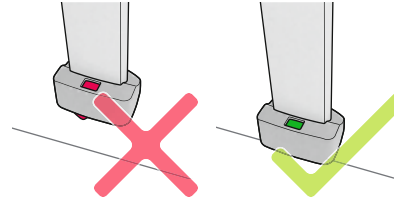


Gergin olana kadar üç noktali emniyet kemerini çekin ve kemer kiskacını dikkatlice kapatın (12).



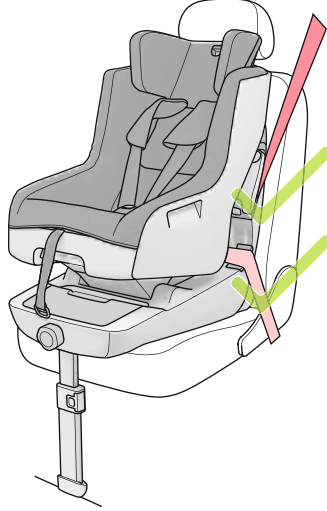
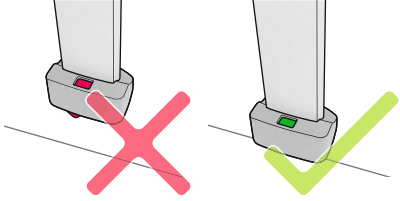
Düğmeyi (10) dışarı doğru itin ve zeminde sağlam şekilde durana ve emniyet göstergesi YEŞİL olana kadar destek ayağını (11) ayarlayın.

Düğmeyi (10) bırakın ve destek ayağının yerleşmesini sağlayın.



DİKKAT!

- Üç noktalı emniyet kemeri CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun çerçevesinde gergin olmalıdır.
- Kemerler döndürülmüş olmamalıdır.
- Omuz kemeri kemer kiskacına (12) yerleştirilmeli ve gerilmelidir.
- Kemer kiskacı yerine oturmuş ve sıkıca kapatılmış olmalıdır.
- Destek ayağı sıkı şekilde zemine dayanmalı ve yerine oturmuş olmalıdır.

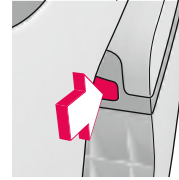
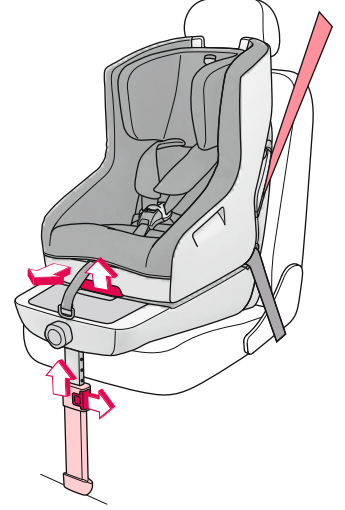


Tekrar kullanmadan önce her zaman kemerlerin doğru konumda olmasına dikkat edin. Montajda şüpheniz varsa, kontrol için CONCORD'a başvurun. Kemerler koltukta kırmızı işaretli kemer kılavuzlarından geçmelidir. Kemer başka şekilde takılmamalıdır.

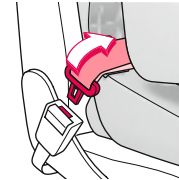
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ÜÇNOKTALI EMNİYET KEMERİYLE SÖKÜLMESİ

Şimdi koltuk eğimi düğmesini (07) yukarı bastırın ve düğme (07) basılı haldeyken koltuğu en ileri konuma hareket ettirin.

Düğmeyi (10) dışarı doğru itin ve destek ayağını (11) en üst konuma geçirin.



Yan taraftaki kemer kiskacı düğmesine (05) basarak omuz kemerinin (12) kemer kiskacını açın.

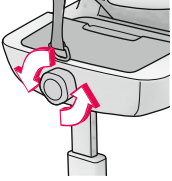


Üç noktalı emniyet kemerinin kilidini açın ve bunu CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu ile çerçeve arasından geçirin.

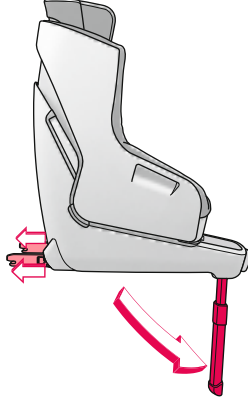
CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ISOFIX İLE MONTAJI

Bu çocuk emniyet sistemi A boyutu ISOFIX sınıfına ve 18 kg'a kadar ağırlık sınıfına uygundur.

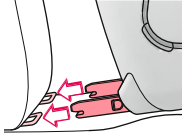
Destek ayağını (11) alt tarafında yerine oturana kadar öne doğru katlayın.



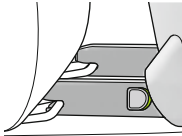
ISOFIX adaptörleri (16) koltuğun arka tarafından tamamen dışarı çıkana kadar ön kenarda bulunan TWINFIX düğmesini (15) sola doğru çevirin.



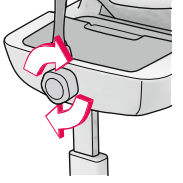
CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu sürüş yönünde aracın ön koltuğuna veya arka koltuğuna yerleştirin.



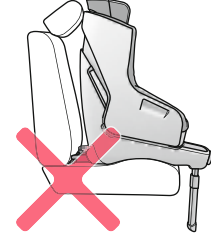
Her iki ISOFIX adaptörü (16) kilit mekanizması duyulur şekilde yerine oturana kadar ve her iki adaptördeki güvenlik göstergeleri yeşil olana kadar çocuk oto koltuğunu geriye doğru ISOFIX yuvalarına itin.



Ardından ISOFIX kullanımını (15), CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun, aracın koltuk sırtlığıyla mümkün olduğunca örtüreceği şekilde sağa doğru çevirin.

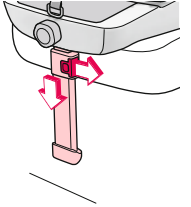


Seri baş dayamalılarına sahip araçlarda bu baş dayamalıyı ayarlanarak veya sökülerek koltuğun daha iyi monte edilmesi sağlanabilir.



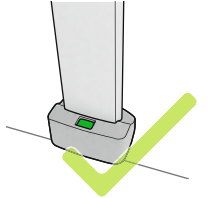
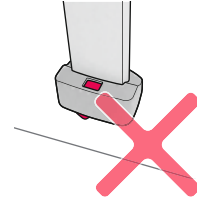
Bir yetişkin birlikte seyahat ettiğinde baş dayamalığının tekrardan doğru konuma takılmış olmasına dikkat edin.

Düğmeyi (10) dışarı doğru itin ve zeminde sağlam şekilde durana ve emniyet göstergesi YEŞİL olana kadar destek ayağını (11) ayarlayın. Düğmeyi (10) bırakın ve destek ayağının yerleşmesini sağlayın.



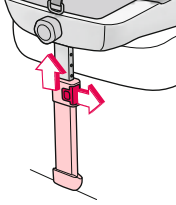
DİKKAT!

- Çocuk olsun olmasın koltuk her zaman ISOFIX sistemiyle emniyete alınmalıdır!
- Her iki ISOFIX adaptörü doğru şekilde yerine oturmuş ve her iki adaptördeki güvenlik göstergesi yeşil olmalıdır.
- Destek ayağı sıkı şekilde zemine dayanmalı ve yerine oturmuş olmalıdır.

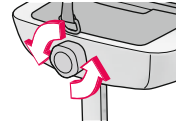


CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNUN ISOFIX İLE SÖKÜLMESİ

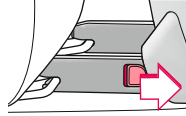
Düğmeyi (10) dışarı doğru itin ve destek ayağını (11) en üst konuma geçirin.



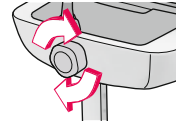
ISOFIX (15) düğmesini ISOFIX adaptörleri (16) tamamen dışarı sürülene kadar sola doğru çevirin.



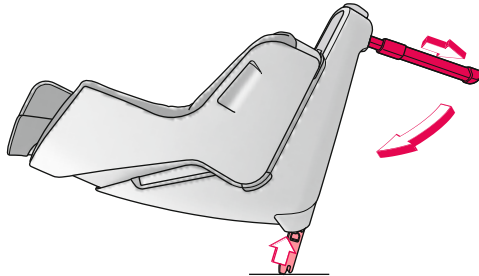
Güvenlik göstergeleri kırmızı olana ve koltuk yerinden çıkana kadar ISOFIX adaptörlerindeki kilit açma düğmelerini (16) öne doğru hareket ettirin.



ISOFIX adaptörünü (16) içeri sürmek için CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu düz ve temiz bir alana koyun. ISOFIX kullanımını (15), ISOFIX adaptörleri (16) arka tarafta tamamen içeri sürülene kadar sağa doğru çevirin.



Destek ayağının süspansiyonunu (11) çözün ve içeri doğru katlayın.



ISOFIX'E UYGUN ARAÇLAR İÇİN

ISOFIX sistemli CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu „yarı universal“ kullanım için onaylanmıştır ve belirli araçların koltuklarına monte etmeye uygundur.

„CAR FITTING LIST“ ek broşüründe 3 noktalı emniyet kemerli veya ISOFIX sistemli CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu kullanımına uygun araçların ve araç koltuklarının listesini bulabilirsiniz. Aracınız listede yoksa, satın almadan önce CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun aracınıza / istenilen araç koltuğuna doğru monte edilmediğini test edin! Bununla ilgili araç üreticisinin kullanım kılavuzunu ve bu kullanım kılavuzunda kurulum talimatlarını ve uyarıları dikkate alın.

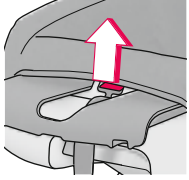
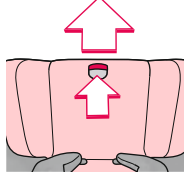
www.concord.de altında sürekli güncellenen bir liste de bulabilirsiniz.

CONCORD ABSORBER ÇOCUK KOLTUĞUNDA ÇOCUĞUN EMNİYETE ALINMASI

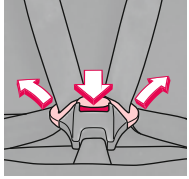
DİKKAT!

CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunu her kullanımdan önce bunun doğru monte edilmiş olmasını ve tüm kemerlerin gergin olmasını veya tüm kapatma mekanizmalarının sıkı oturmuş olmasını kontrol edin.

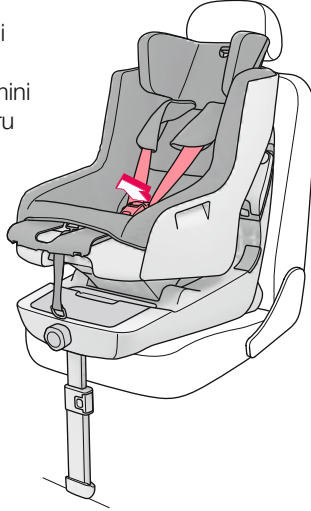
Büyüklik ayar düğmesine (02) basın ve CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun baş dayamalığını (01) en yüksek konuma getirin.



Merkezi ayarın sabitlemesini yukarı doğru basın ve aynı anda 5 noktalı kemer sistemini bel kemerlerinden öne doğru çekin.



Kemer kilidini açın ve kemeri yan tarafa ve öne doğru yerleştirin.

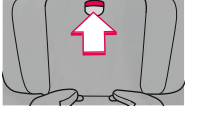


Çocuğunuzu olabildiğince derin şekilde koltuğa oturtun. Omuz/bel kemerlerini ve orta kemeri çocuğun ön kısmında birleştirin ve kemer kilidini kapatın.

Kemer kilidinin doğru şekilde yerine oturmuş olduğunu kontrol edin. Kemerlerin dönmemesine dikkat edin.

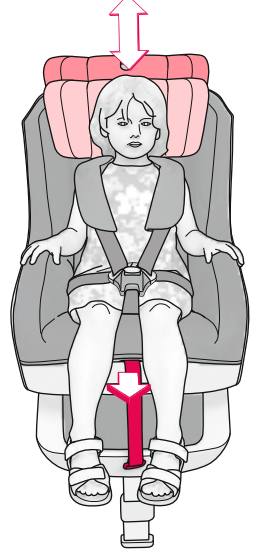
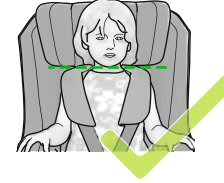
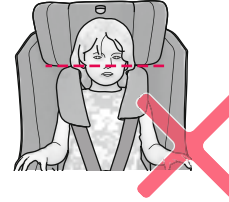
CONCORD ABSORBER çocuk koltuğu çocuğun boyuna göre ayarlanmalıdır.

Büyüklik ayar düğmesine (02) basın ve düğme (02) basılıyken baş dayamalığını (01) istenilen konuma getirin.



Düğme (02) bırakıldığında kafa kısmı (01) güncel konuma oturur. Omuz kemeri kılavuzu, omuzların üst kenarından biraz yüksekte olmalıdır. Aynı zamanda omuz kemerleri boyun ve omzun dış kenarı arasından geçmelidir.

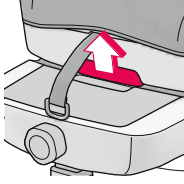
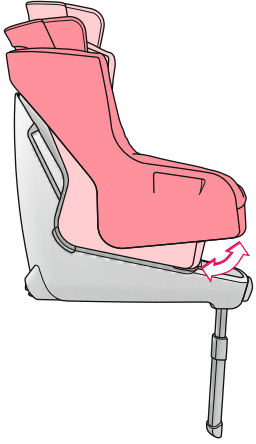
Merkezi ayarın kemerinden (09) çekerek çocuğa sıkı bağlanacak şekilde kemeri gerin.



DİKKAT!

- Kemerler döndürülmüş olmamalıdır.
- Kemer kilidi doğru kapatılmış olmalı ve kemerler çocuğun vücuduna sıkıca bağlanmış olmalıdır.
- Baş dayamalığı/kemer kılavuzu çocuğun boyuna göre ayarlanmalı ve sıkıca yerine oturmuş olmalıdır.

_ EĞİM ADAPTASYONUNU KULLANMA



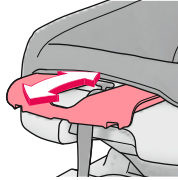
CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun eğim adaptasyonunu kullanmak için koltuğun ön kısmındaki koltuk eğim düğmesine (07) basın.

Düğmeyi basılı tutun ve koltuğu istenilen konuma hareket ettirin.

CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunun eğimi koltuk eğim düğmesi (07) bırakıldığında güncel konumda sabitlenir.

_ BACAK ALTIĞINI KULLANMA

CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunda çıkarılabilir bir bacak altlığı (06) vardır. Bu bacak altlığı koltuğun ön kenarında bulunur ve solda ve sağda bulunan delikler yardımıyla kolayca dışarı çekebilir.



_ BAKIM UYARILARI

Kılıf yıkanmak üzere çıkarılabilir. Bunun için koltuğu en ön konuma ve kafa kısmını (01) en yüksek konuma getirin.

Çıkarmak için kılıfı düz şekilde kancalarından çekin! Çıkarırken kafa kısmından (01) başlayın, daha sonra oturma kısmının kılıfı çıkarılır.

Takarken oturma kısmının kılıfıyla başlayın. Baş dayamağının altından geçirin ve sabitlemeleri bunun için öngörülen kanala sokun.

Sonra kafa kısmının (01) kılıfını takın. Kılıfı alttan başlayarak kapak plakasının üzerinden ve sonra baş dayamağının üzerinden geçirin.



Kılıfı CONCORD ABSORBER çocuk koltuğunda bulunan düğmeler yardımıyla sabitleyin.

- Nemle birlikte kılıflar özellikle yıkanırken renk verebilir.
- Solvent maddeler kullanmayın!



_ GARANTİ

Garanti, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Garanti süresi, ürünün nihai olarak kullanıldığı ülkede geçerli olan garanti süresine uygundur. Garanti, üründe iyileştirmelerin yapılması, üreticinin tercihine göre yedek teslimat veya ürün değerinin düştüğünün tespiti konularını içerir.

Garanti, sadece ürünü ilk kullanan için geçerlidir. Eksiklik halinde garanti haklarının kullanılması, ancak hatanın ilk kez ortaya çıkması ile birlikte derhal ürünün bayisine bildirilmesi halinde söz konusudur. Ürünü satan bayi sorunu çözememesi halinde ürünü, hatayı ayrıntılı olarak tanımlayan bir rapor ve ürünün satın alındığı tarihi gösteren resmi satış fişi ile birlikte üreticiye geri gönderecektir. Üretici, kendisi tarafından teslim edilmeyen ürünler üzerinde meydana gelebilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Garanti, şu hallerde ortadan kalkar:

- Ürün üzerinde değişiklik yapılması.
- Komple ürünün satış fişi ile birlikte eksikliğin ortaya çıkmasını müteakip 14 günlük süre içerisinde bayisine geri götürülmemesi.
- Hatanın yanlış kullanım veya bakımdan veya kullanıcının başka bir kusurundan kaynaklanması, özellikle de kullanım kılavuzuna uyulmamasından dolayı meydana gelmesi.
- Ürün üzerinde üçüncü şahıslar tarafından tamirat yapılması.
- Hatanın bir kazadan kaynaklanıyor olması.
- Seri numarasının hasara uğratılması veya kaldırılması.

Ürünün sözleşmeye uygun kullanımından kaynaklanan değişiklikler veya kötüleşmeler (aşınma) garanti kapsamına girmez. Üreticinin garanti kapsamında sunmuş olduğu hizmetlerle ürünün garanti süresi uzamaz.

CONCORD ABSORBER XT

GR // Για να βεβαιωθείτε για τη συνεχή λειτουργία και ασφάλεια του καθίσματος αυτοκινήτου των παιδιών σας, ακόμα και μετά από την αντικατάσταση των ανταλλακτικών και των εξαρτημάτων, παρακαλώ δίνετε στον έμπορό σας τις παρακάτω λεπτομέρειες για την παραγγελία σας.

H // Annak érdekében, hogy az egyes alkatrészek és tartozékok cseréje után is garanciát tudjunk vállalni a gyermekülés biztonságosságáért és működőképességéért, kérjük adja meg a rendelésnél a márkakereskedőnek a következő adatokat:

CZ // Při objednávání náhradních dílů a doplňků k vaší dětské autosedačce oznamte laskavě prodejci tyto informace, aby zůstala autosedačka funkční a bezpečná i po jejich výměně resp. zabudování:

SLO // Da lahko zagotovimo tehnično uporabnost ter varnost vašega otroškega avtosedaža tudi po zamenjavi nadomestnih delov ter opreme, vas prosimo, da ob naročilu vašemu strokovnemu prodajalcu navedete naslednje podatke:

SK // Z dôvodu zaistenia funkčnosti a bezpečnosti Vašej detskej autosedačky aj po vymení náhradných dielov a príslušenstva Vás prosíme, aby ste pri objednávke u Vášho špecializovaného predajcu uviedli nasledovné údaje:

PL // Aby zapewnić sprawność techniczną i bezpieczeństwo dziecięcego fotela samochodowego, także po wymianie części zamiennych i wyposażenia, prosimy Państwa przy kolejnych zamówieniach o przekazanie Sprzedawcy następujących danych:

TR // Çocuk otomobil koltuğununuzun işlev ve güvenliğini yedek parça ve aksesuarların değiştirilmesinden sonra da sağlanması için, bayiinizde siparişinizi verirken aşağıdaki bilgileri belirtmeniz rica ederiz:

HE // כדי להבטיח את התפקודיות ואת הבטיחות של מושב הבטיחות לרכב לאחר התקנה מחדש של חלקי חילוף ואביזרים, יש להעביר לספק את הפרטים הבאים בעת ביצוע ההזמנה:

AR // لضمان أداء وأمان مقعد الأمان للسيارة بعد التركيب من جديد لقطع الغيار واللوازم، يجب تحول التفاصيل التالية للمزود عند تقديم الطلبية :

RU // Для обеспечения продолжительной работы и безопасности детского автомобильного сиденья после замены запасных частей и принадлежностей, пожалуйста, при размещении заказа предоставьте дилеру информацию, приведенную на следующей странице:

ece No / ECE-szám / Č. ECE / Št. ECE / Číslo EHK
Nr ECE: / ECE No / ECE 'م / ECE رقم / № ECE

Serial No / Sorozatszám / Sériové č. / Serijska št. / sériové číslo
Nr seri: / Serí No / מס' סידורי / الرقم التسلسلي / Серийный номер

CONCORD
Industriestrasse 25
95346 Stadtsteinach

XX KG
(E_x)
0.....
0000000000

Ανταλλακτικό / Alkatrész / Náhradní díl / Nadomestni del / náhradný diel
Część zamienna: / Yedek parça / חלק / قطعة الغيار / Запасная часть

Έμπορος / Márkakereskedő / Prodejce / Strokovni prodajalec / špecializovaný predajca
Mój sprzedawca: / Bayii / المزود / המוכר / Дилер

Διεύθυνση / Vásárló iktóme / Moje adresa / Moj naslov / moja adresa
Mój adres: / Adresim / العنوان / כתובת / Ваш адрес

_ **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
_ **MAGYAR**
_ **ČESKY**
_ **SLOVENSKO**
_ **SLOVENSKY**
_ **POLSKI**
_ **TÜRKÇE**
_ **עברית**
_ **العربية**
_ **РУССКИЙ**

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszerelesi és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

